

Group Show in June



Ai mi Tagai 2021
Document Book



Group Show in June ——— Ai mi Tagai 2021

六月のグループショウ ——— アイミタガイ 2021

本展は日英からなる LTYE アーティストの有志メンバーによって行われる企画展です。

LTYE (London / Tokyo Y-AIR Exchange Program) とは、美術大学を卒業した若手アーティストたちに海外での滞在制作と発表、アーティスト同士の国際交流の機会を提供するため、遊工房アートスペース・東京藝術大学・ロンドン芸術大学 Central Saint Martins (Associate Studio Programme) とが協働企画し、2015 年より継続実施しているスタジオ交換プログラムです。

5 周年の節目となった 2019 年は、これまでの両国アーティストと両大学教員等 20 名を超える参加者によって、LTYE 5 周年記念展「アイミタガイ 東京編」及びプログラムの活動成果の総括や評価を試みるフォーラムを開催しました。2020 年には、CSM 教授 Graham Ellard 氏の主導により「アイミタガイ 2020 ロンドン編」の開催を予定していましたが、コロナ禍の影響により延期となっています。

展覧会やスタジオ交換プログラムの相次ぐ延期決定と移動が制限される状況においても、作家間の交流を継続展開するべく立ち上げたウェブプロジェクトが本展のきっかけを作りました。英国アーティストの主導により始動したウェブプロジェクトは、隔離と移動制限の課題に先進的に挑む新たな国際協力のモデルとして、WORKSPACE と呼ばれる個々の作家の自律的な活動の場と SHOWSPACE と呼ばれる活動成果の発表の場を軸に構成されており、現在も進行しています。ウェブプロジェクトが展開される中、遊工房アートスペースの 2021 年 4・5・6 月の 3 ヶ月間が LTYE アーティストへ解放されることとなり、現在の状況で実現し得るフィジカルな展示の探求と継続をするべく、在京アーティストによって複数の展示計画を立案しました。

これまでの活動を通じて培われてきた作家同士の関係性を活かし、協力のもとに継続されたこの一連のプロジェクトは、国際間の相互の理解や連携、共生を深め、持続可能な社会にとって必要不可欠な試みであると考えています。

コロナ禍における混乱に落ち着きを取り戻された先には、これまでの継続と試みが齎し獲得したものを実践的に表現する場所として、2020 年に延期となっている展覧会「アイミタガイ ロンドン編」を改めて計画し実施することを私たちは見据えています。

This is the exhibition organized by *LTYE* artists from Japan and the UK. *LTYE (London/Tokyo Y-AIR Exchange Programme)* since 2015, is an annual three-month studio exchange program for young artists run by *Youkobo Art Space, Tokyo University of the Arts, and Central Saint Martins, University of the Arts London (ASP, Associate Studio Programme)*.

In 2019, the fifth anniversary of the *LTYE*, we held the *LTYE 5th Anniversary Exhibition ——— Ai mi Tagai (Tokyo)* and a forum with over 20 artists who were previous participants and professors who are acting advisors for the program.

In 2020, we had planned to hold *Ai mi Tagai (London)* led by Prof. Graham Ellard, but it was postponed due to the effects of the COVID-19. The planned exhibition at the Lethaby Gallery (on the CSM campus) in London, which was planned for November 2020, has been cancelled. The “*Web Project*” has begun with the preparation and launch of the *Ai mi Tagai* Group’s exchange and creative activities on the ONLINE under the initiative of the UK side. This was launched to continue to develop exchanges between artists, even in situations where the decision to postpone exhibitions and studio exchange programs and movements are restricted. This web project is a new model of international cooperation that takes an advanced approach to the challenges of isolation and movement restrictions. It is composed mainly of a place for autonomous activities of individual artists called “*WORK SPACE*” and a place for announcing the results of activities called “*SHOW SPACE*”.

It is still in progress.

While the web project is being developed, the three months of April, May, and June 2021, in Youkobo which is the activity studio on the Tokyo side of this activity, in order to explore and continue the physical exhibition that can be realized in the current situation, artists in Tokyo and London have devised multiple exhibition plans under the initiative of the Tokyo artists. Taking advantage of the relationships between artists that have been cultivated through past

activities, this series of projects has been continued with cooperation. We believe that this is an indispensable attempt for a sustainable society by deepening mutual understanding, cooperation and coexistence between international countries. This exhibition had been postponed as a place to practically express what has been gained through the continuation and trials so far, after the turmoil in the Corona disaster.

And we are looking forward to re-planning and implementing “*Ai mi Tagai* London Edition” in the near future.

作品リスト | フロアプラン

List of Works | Floor Plan

- 1

Anaïs Comer
Mooring #2
Coloured pencil on paper
2021
- 2

Eleanor Turnbull
Shortbread
Thread
2021
- 3

Eleanor Archive Launch
When Was the Last Time You Saw the Sea?
Show reel, moving image, QR code
2021
- 4

O JUN
実のなる木
Aclyic color on the wall, lead, ivy
2021
- 5

Ryunosuke Goji
monstera (collage)
Oil on canvas
2021
- 6

Graham Ellard & Stephen Johnstone
Pattarn
16mm film in three parts, colour, silent
15:19 mins
2021
- 7

Kenta Kawagoe
Drapes 9-3
Inkjet print, mounted on paper box by staple
2019
- 8

Kenta Kawagoe
Drapes 9-2
Inkjet print, mounted on paper box by staple
2019
- 9

Kenta Kawagoe
Drapes 9-1
Inkjet print, mounted on paper box by staple
2019
- 10

Daria Blum
Afterglow
Inkjet print on fine art paper
2021
- 11a

Takahashi Horiuchi
¥1000-×1/8×8+frame
Bill, aclylic
2021
- 11b

Takahashi Horiuchi
Flow of Desire
Bill, aclylic
2021
- 11c

Takahashi Horiuchi
Flow of Desire
Bill, aclylic
2021
- 12

Lydia Davies
Volta
Stereo audio with HD video
2:19 mins
- 13

Yuuki Horiuchi
ABC...Z #2
Watercolor on paper, wooden panel
2021
- 14

Kenta Kawagoe
Drapes 10-2
Inkjet print, mounted on paper box by staple
2019
- 15

Kenta Kawagoe
Drapes 10-7
Inkjet print, mounted on paper box by staple
2019
- 16a

Shiori Higashiyama
Fossa (1)
Colored pencil, watercolor, paper
2021
- 16b

Shiori Higashiyama
Fossa (2)
Colored pencil, watercolor, paper
2021
- 16c

Shiori Higashiyama
Fossa (3)
Colored pencil, watercolor, paper
2021
- 17

Tuli Litvak
—
Untitled (Garden series 3)
Video piece / 2:48 mins
2020
—
From My Garden To Yours
Video piece / 22:30 mins
2021
—
Untitled (Garden series 4)
Video piece / 1:46 mins
2020
- 18

Kenta Kawagoe
Drapes 10-11
Inkjet print, mounted on paper box by staple
2019
- 19

Hitomi Usui
Flannel garden, Jersey Cudweed blanket.
Gnaphalium affine, flannel
2021
- 20

Yohei Chimura
Herald 21_2
Glass, metal, aclylic color
2021
- 21a

Jean-Baptiste Lagadec
Commad (Aura Agricola I)
Assemblage from discarded wood, oil pastel
2020
- 21b

Jean-Baptiste Lagadec
Célébration (Aura Agricola V)
Assemblage from discarded wood, oil pastel
2020
- 21c

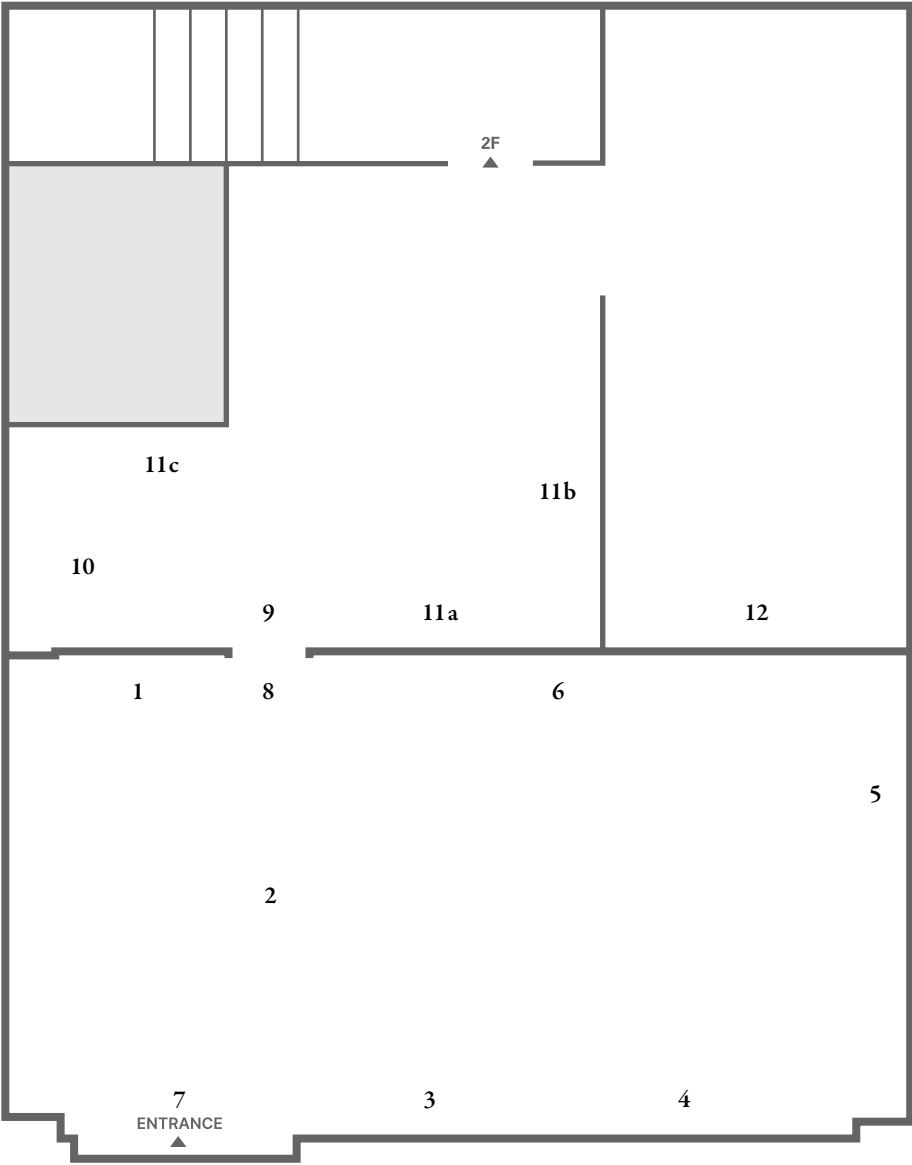
Jean-Baptiste Lagadec
Célébration (Aura Agricola IV)
Assemblage from discarded wood, oil pastel
2020
- 21d

Jean-Baptiste Lagadec
Van Der Laan (Aura Agricola III)
Assemblage from discarded wood, oil pastel
2020
- 21e

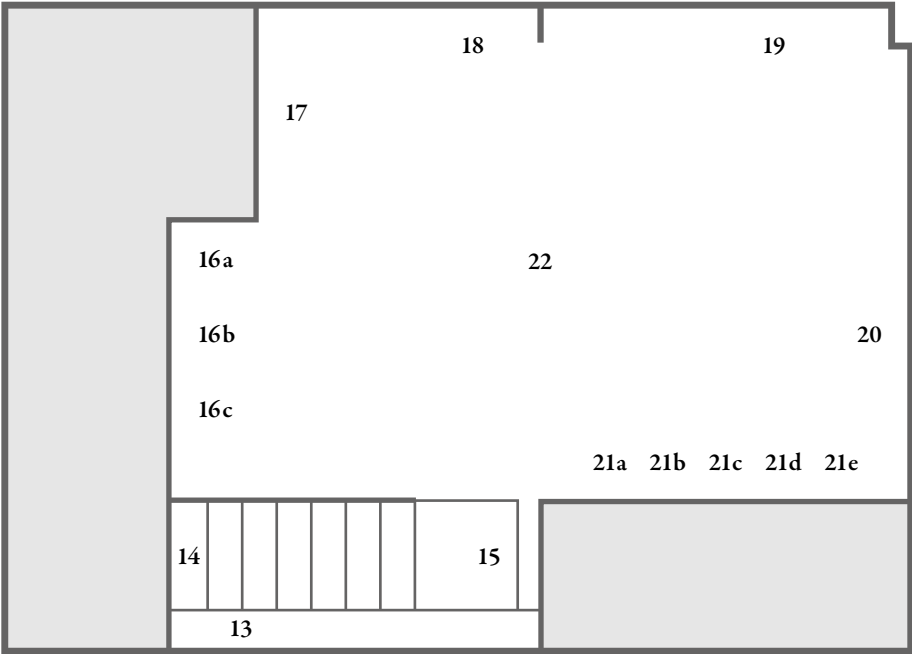
Jean-Baptiste Lagadec
Andra Tutto Bene (Aura Agricola II)
Assemblage from discarded wood, oil pastel
2020
- 22

Nobuyuki Fujiwara
「植物のかたち」小文間の植物シリーズ
Glass, wood
2020

1F



2F





1F Installation view



1 Anaïs Comer
Mooring #2
Coloured pencil on paper
2021



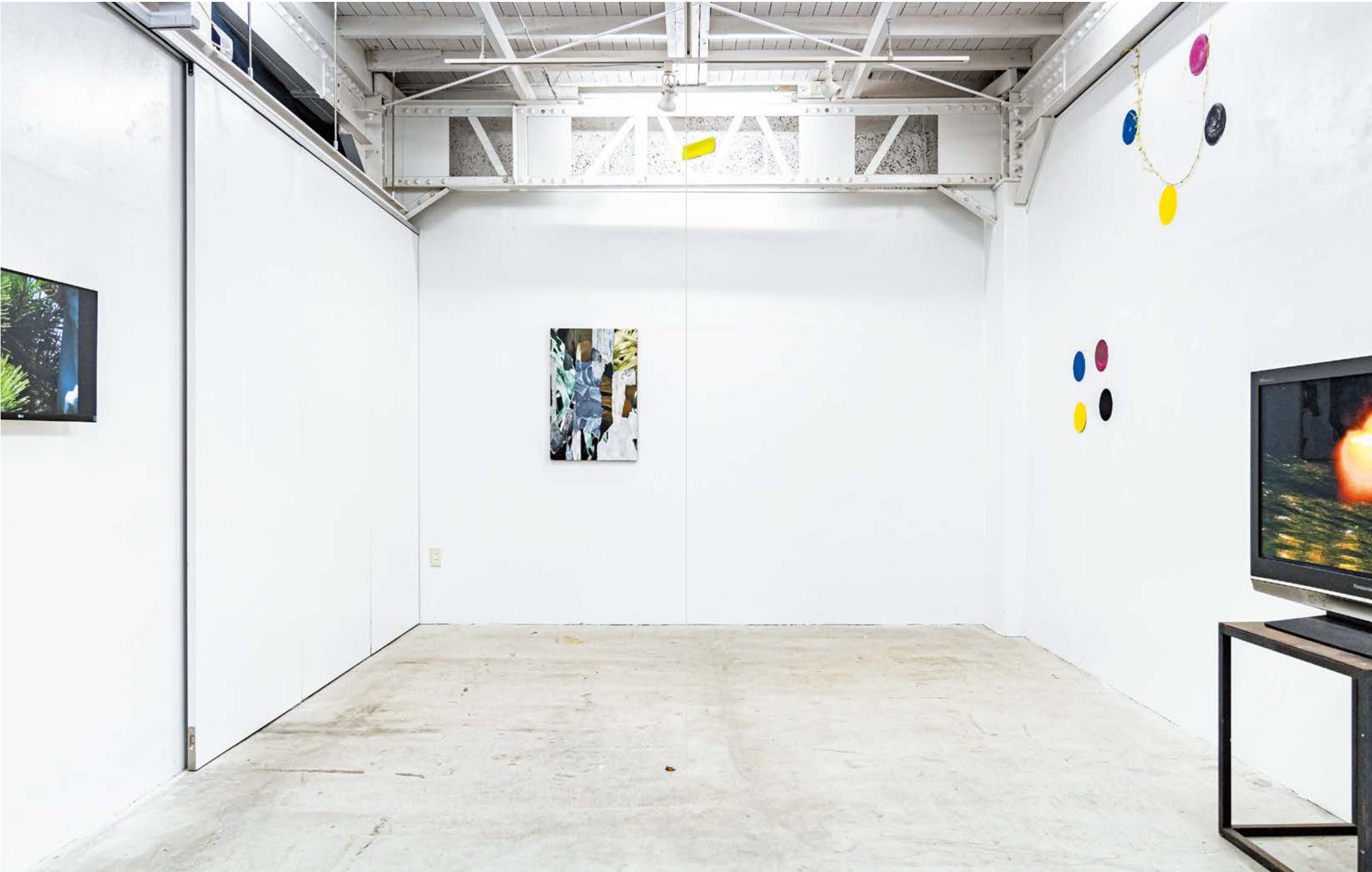
2 Eleanor Turnbull
Shortbread
Thread
2021



3 Eleanor Archive Launch
When Was the Last Time You Saw the Sea?
Show reel, moving image, QR code
2021



6 Graham Ellard & Stephen Johnstone
Pattarn
16mm film in three parts, colour, silent
15:19 mins
2021



1F Installation view



4 O JUN
実のなる木
Acrylic color on the wall, lead, ivy
2021



5 Ryunosuke Goji
monstera (collage)
Oil on canvas
2021



7 Kenta Kawagoe
Drapes 9-3
 Inkjet print, mounted on paper box by staple
 2019



2 Kenta Kawagoe
Drapes 9-1
 Inkjet print, mounted on paper box by staple
 2019



10 Daria Blum
Afterglow
Inkjet print on fine art paper
2021

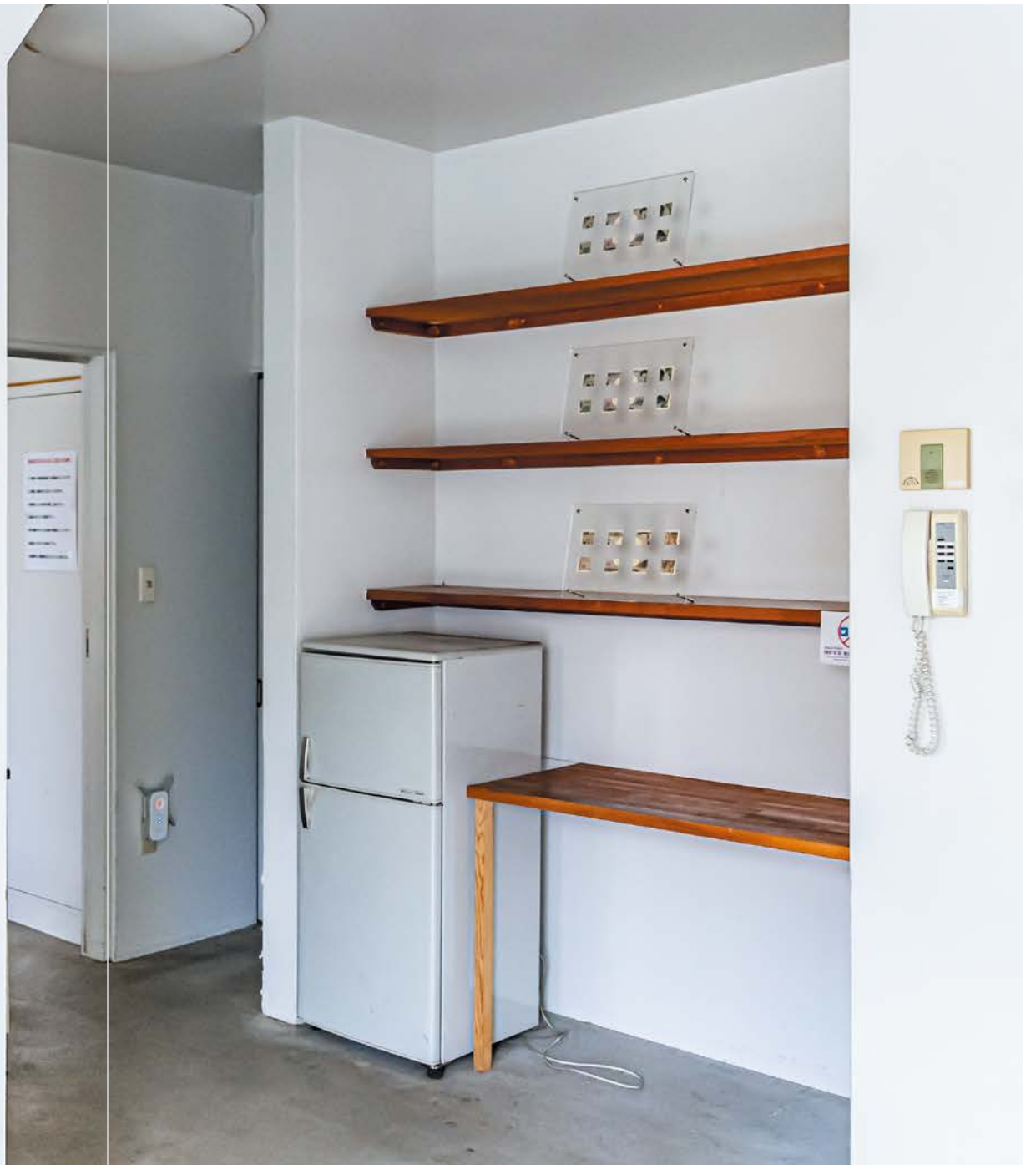


11a ↑ Takahashi Horiuchi
¥1000-×1/8×8+frame
Bill, acylic
2021

11b ↓ Takahashi Horiuchi
Flow of Desire
Bill, acylic
2021



1F Installation view



11c Takahashi Horiuchi
Flow of Desire
Bill, acylic
2021



12 Lydia Davies
Volta
Stereo audio with HD video
2:19 mins



13

Yuuki Horiuchi

ABC...Z #2

Watercolor on paper, wooden panel

2021



14

Kenta Kawagoe

Drapes 10-2

Inkjet print, mounted on paper box by staple

2019



2F Installation view





16a † Shiori Higashiyama
Fossa (1)
 Colored pencil, watercolor, paper
 2021

16c † Shiori Higashiyama
Fossa (3)
 Colored pencil, watercolor, paper
 2021



17 Tuli Litvak
 —
Untitled (Garden series 3)
 Video piece / 2:48 mins
 2020
 —
From My Garden To Yours
 Video piece / 22:30 mins
 2021
 —
Untitled (Garden series 4)
 Video piece / 1:46 mins
 2020



2F Installation view





19

Hitomi Usui
Flannel garden, Jersey Cudweed blanket.
 Gnaphalium affine, flannel
 2021



20

Yohei Chimura
Herald 21_2
 Glass, metal, acrylic color
 2021



21c

Jean-Baptiste Lagadec
Célébration (Aura Agricola IV)
 Assemblage from discarded wood, oil pastel
 2020



22

Nobuyuki Fujiwara
 「植物のかたち」小文間の植物シリーズ
 Glass, wood
 2020



2F Installation view

〔記録集 Document Book〕

六月のグループショウ ―― アイミタガイ 2021 | 記録集 | 2 |

発行 | 2021 年 9 月

発行者 | アイミタガイ実行委員会 遊工房アーツスペース

テキスト | 遊工房アーツスペース

編集・デザイン | 川越健太

写真 | 堀内崇志 白井仁美

助成 | 杉並区新しい芸術鑑賞様式助成金
小笠原敏晶記念財団

印刷 | 株式会社グラフィック

Group Show in June ―― Ai mi Tagai 2021 | Document Book | 2 |

Published: September 2021

Publushed by: Executive Committee of Ai mi Tagai;
Youkobo Art Space

Text: Youkobo Art Space

Editing, Design: Kenta Kawagoe

Photography: Takashi Horiuchi; Hitomi Usui

Support: New Art Appreciation Style Subsidy, Suginami City, Tokyo;
Ogasawara Toshiaki Memorial Foundation

Printed by: GRAPHIC Corporation

ダウンロード DOWNLOAD

本印刷物は、web にて閲覧・ダウンロードができます。
This booklet Digital versions are available online:
www.youkobo.co.jp/microresidence

Youkobo Art Space
Zempukuji 3-2-10, Suginami-ku, Tokyo, 167-0041 Japan
TEL/FAX: + 81-3-3399-7549 Email: info@youkobo.co.jp
www.youkobo.co.jp/

ISDN 978-4-9908274-3-7

©Executive Committee of Ai mi Tagai / Youkobo Art Space, 2021
Printed in Japan

